

ul. Strzelców Bytomskich 11
41-500 Chorzów

BILANS JEDNOSTEK
z wyłączeniem banków i ubezpieczycieli
na dzień 31.12.2012

AKTYWA	Stan na koniec poprzedniego roku obrotowego	Stan na koniec bieżącego roku obrotowego	PASYWA	Stan na koniec poprzedniego roku obrotowego	Stan na koniec bieżącego roku obrotowego
A. AKTYWA TRWAŁE	47 146 377,81	49 860 147,11	A. KAPITAŁ (fundusz) WŁASNY	30 623 636,11	8 359 292,43
I. Wartości niematerialne i prawne	23 981,00	6 606,50	I. Kapitał (fundusz) podstawowy	36 635 386,68	13 115 717,39
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych			II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)		
2. Wartość firmy			III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		
3. Inne wartości niematerialne i prawne	23 981,00	6 606,50	IV. Kapitał (fundusz) zapasowy		
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny		
II. Rzeczowe aktywa trwałe	47 114 686,81	49 797 550,01	VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		
1. Środki trwałe	46 983 472,53	47 163 478,34	VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	(-) 4 431 774,55	(-) 6 011 750,57
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	1 661 565,86	1 661 565,86	VIII. Zysk (strata) netto	(-) 1 579 976,02	1 255 325,61
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	34 204 664,67	35 053 041,92	IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		
c) urządzenia techniczne i maszyny	3 568 979,73	3 178 914,96	B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	27 202 475,73	51 447 174,49
d) środki transportu	65 020,70	48 944,62	I. Rezerwy na zobowiązania	2 500 883,09	2 218 059,85
e) inne środki trwałe	7 483 241,57	7 221 010,98	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
2. Środki trwałe w budowie	131 214,28	2 634 071,67	2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	2 500 883,09	2 218 059,85
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie			- długoterminowa	2 064 823,43	1 910 435,11
III. Należności długoterminowe	-	-	- krótkoterminowa	436 059,66	307 624,74
1. Od jednostek powiązanych			3. Pozostałe rezerwy	-	-
2. Od pozostałych jednostek			- długoterminowe		
IV. Inwestycje długoterminowe	-	-	- krótkoterminowe		
1. Nieruchomości			II. Zobowiązania długoterminowe	4 000 000,00	3 400 000,00
2. Wartości niematerialne i prawne			1. Wobec jednostek powiązanych		
3. Długoterminowe aktywa finansowe	-	-	2. Wobec pozostałych jednostek	4 000 000,00	3 400 000,00
a) w jednostkach powiązanych	-	-	a) kredyty i pożyczki	4 000 000,00	3 400 000,00
- udziały lub akcje			b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
- inne papiery wartościowe			c) inne zobowiązania finansowe		
- udzielone pożyczki			d) inne		
- inne długoterminowe aktywa finansowe			III. Zobowiązania krótkoterminowe	19 781 432,24	19 552 264,93
b) w pozostałych jednostkach	-	-	1. Wobec jednostek powiązanych	-	-
- udziały lub akcje			a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności	-	-
- inne papiery wartościowe			- do 12 miesięcy		
- udzielone pożyczki			- powyżej 12 miesięcy		
- inne długoterminowe aktywa finansowe			b) inne		
4. Inne inwestycje długoterminowe			2. Wobec pozostałych jednostek	19 780 890,30	19 552 264,93
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	7 710,00	55 990,60	a) kredyty i pożyczki	2 068 995,09	3 489 095,64
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	7 710,00	55 990,60	c) inne zobowiązania finansowe		

B. AKTYWA OBROTOWE	10 679 734,03	9 946 319,81	<i>d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności</i>	14 089 559,09	12 788 919,63
I. Zapasy	1 271 386,64	1 214 314,76	<i>- do 12 miesięcy</i>	10 128 914,79	9 430 744,66
1. Materiały	1 271 386,64	1 214 314,76	<i>- powyżej 12 miesięcy</i>	3 960 644,30	3 358 174,97
2. Półprodukty i produkty w toku			<i>e) zaliczki otrzymane na dostawy</i>		
3. Produkty gotowe			<i>f) zobowiązania wekslowe</i>		
4. Towary			<i>g) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń</i>	2 001 479,02	1 831 055,84
5. Zaliczki na dostawy			<i>h) z tytułu wynagrodzeń</i>	1 331 798,39	1 128 018,29
II. Należności krótkoterminowe	7 240 824,50	8 322 435,79	<i>i) inne</i>	289 058,71	315 175,53
1. Należności od jednostek powiązanych	-	-	3. Fundusze specjalne	541,94	-
<i>a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:</i>	-	-	IV. Rozliczenia międzyokresowe	920 160,40	26 276 849,71
<i>- do 12 miesięcy</i>			1. Ujemna wartość firmy		
<i>- powyżej 12 miesięcy</i>			2. Inne rozliczenia międzyokresowe	920 160,40	26 276 849,71
<i>b) inne</i>			<i>- długoterminowe</i>	760 387,10	24 520 384,94
2. Należności od pozostałych jednostek	7 240 824,50	8 322 435,79	<i>- krótkoterminowe</i>	159 773,30	1 756 464,77
<i>a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:</i>	7 239 289,87	8 320 902,24			
<i>- do 12 miesięcy</i>	7 239 289,87	8 320 902,24			
<i>- powyżej 12 miesięcy</i>					
<i>b) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń</i>	1 534,63	1 533,55			
<i>c) inne</i>					
<i>d) dochodzone na drodze sądowej</i>					
III. Inwestycje krótkoterminowe	1 859 325,37	150 649,29			
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	1 859 325,37	150 649,29			
<i>a) w jednostkach powiązanych</i>	-	-			
<i>- udziały lub akcje</i>					
<i>- inne papiery wartościowe</i>					
<i>- udzielone pożyczki</i>					
<i>- inne krótkoterminowe aktywa finansowe</i>					
<i>b) w pozostałych jednostkach</i>	-	-			
<i>- udziały lub akcje</i>					
<i>- inne papiery wartościowe</i>					
<i>- udzielone pożyczki</i>					
<i>- inne krótkoterminowe aktywa finansowe</i>					
<i>c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne</i>	1 859 325,37	150 649,29			
<i>- środki pieniężne w kasie i na rachunkach</i>	1 859 325,37	150 649,29			
<i>- inne środki pieniężne</i>					
<i>- inne aktywa pieniężne</i>					
2. Inne inwestycje krótkoterminowe					
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	308 197,52	258 919,97			
AKTYWA RAZEM	57 836 111,84	59 806 466,92	PASYWA RAZEM	57 826 111,84	59 806 466,92

Chorzów, 26.03.2013
Miejscowość, data

DYREKTOR
SP ZOZ Zespół Szpitali Miejskich

Jerzy Szafranowicz

Pieczętka i podpis
kierownika jednostki

Zespół Szpitali Miejskich

41-300 Chorzów

ul. Strzeldów Bytomskich 11

tel. (032) 34-99-115 fax (032) 2413-952

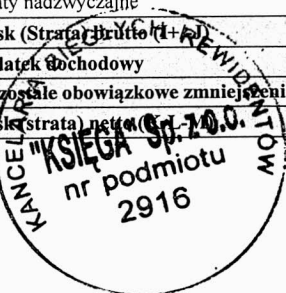
NIP 627-19-23-530

- 2 -

Podpis osoby, której powierzono
prowadzenie ksiąg rachunkowych

strona 2 z 2

TREŚĆ		Za poprzedni rok obrotowy	Za bieżący rok obrotowy
1		2	3
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	1	61 771 144,66	58 392 055,52
- od jednostek powiązanych	2		
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	3	61 611 602,64	58 365 201,29
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie-wartość dodatnia, zmniejszenie-wartość ujemna)	4	142 246,01	(-) 996,95
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	5		
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	6	17 296,01	27 851,18
B. Koszty działalności operacyjnej	7	67 712 477,61	60 179 478,41
I. Amortyzacja	8	2 748 069,73	3 676 009,37
II. Zużycie materiałów i energii	9	18 163 007,63	17 913 474,24
III. Usługi obce	10	10 352 239,36	4 257 379,56
IV. Podatki i opłaty, w tym:	11	447 147,48	533 808,24
- podatek akcyzowy	12		
V. Wynagrodzenia	13	30 960 850,03	28 522 311,21
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	14	4 691 047,32	4 628 069,21
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	15	333 662,95	621 564,62
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	16	16 453,11	26 861,96
C. Zysk (Strata) ze sprzedaży (A-B)	17	(-) 5 941 332,95	(-) 1 787 422,89
D. Pozostałe przychody operacyjne	18	5 088 056,99	4 482 060,54
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	19	5 369,15	59 567,99
II. Dotacje	20		
III. Inne przychody operacyjne	21	5 082 687,84	4 422 492,55
E. Pozostałe koszty operacyjne	22	300 290,84	539 594,05
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	23		
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	24	135 124,06	478 975,47
III. Inne koszty operacyjne	25	165 166,78	60 618,58
F. Zysk (Strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	26	(-) 1 153 566,80	2 155 043,60
G. Przychody finansowe	27	24 955,36	33 790,46
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	28		
- od jednostek powiązanych	29		
II. Odsetki, w tym:	30	24 955,36	33 790,46
- od jednostek powiązanych	31		
III. Zysk ze zbycia inwestycji	32		
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	33		
V. Inne	34		
H. Koszty finansowe	35	377 793,58	865 823,45
I. Odsetki, w tym:	36	358 993,58	834 185,16
- dla jednostek powiązanych	37		
II. Strata ze zbycia inwestycji	38		
III. Aktualizacja wartości inwestycji	39		
IV. Inne	40	18 800,00	31 638,29
I. Zysk (Strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)	41	(-) 1 506 405,02	1 323 010,61
J. Wyniki zdarzeń nadzwyczajnych (JI.-JII.)	42	-	-
I. Zyski nadzwyczajne	43		
II. Straty nadzwyczajne	44		
K. Zysk (Strata) brutto (I+J)	45	(-) 1 506 405,02	1 323 010,61
L. Podatek dochodowy	46	73 571,00	67 685,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	47		
N. Zysk (strata) netto (K-L-M)	48	(-) 1 579 976,02	1 255 325,61



Chorzów, 26.03.2013
Miejscowość, data

DYREKTOR
SP ZOZ Zespół Szpitali Miejskich

Jerzy Szafranowicz

Pieczątka i podpis
Zespół Szpitali Miejskich
41-500 Chorzów
ul. Strzelców Bytomskich 11
tel. (032) 4-99-115 fax (032) 2413-952
NIP: 627-19-23-530

Główny Księgowy

mgr Ołędzka Fijałkowska

Podpis osoby, której powierzono
prowadzenie ksiąg rachunkowych

41-300 Chorzów		01 stycznia 2012 do 31 grudnia 2012		
Wiersz	TREŚĆ	Za poprzedni rok obrotowy	Za bieżący rok obrotowy	
1	2	3	4	
A	PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ	1		
I.	Zysk (strata) netto	2	(-) 1 579 976,02	1 255 325,61
II.	Korekty razem	3	5 713 003,06	(-) 809 534,42
1	Amortyzacja	4	2 748 069,73	3 676 009,37
2	Zyski (straty) z tyt. różnic kursowych	5		
3	Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	6	121 955,71	316 370,85
4	Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	7	(-) 5 369,15	(-) 59 041,81
5	Zmiana stanu rezerw	8	(-) 452 554,23	(-) 282 823,24
6	Zmiana stanu zapasów	9	(-) 309 196,42	57 071,88
7	Zmiana stanu należności	10	2 035 910,36	(-) 1 081 611,29
8	Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych z wyjątkiem pożyczek i kredytów	11	1 730 005,47	(-) 2 020 082,49
9	Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	12	(-) 155 818,41	(-) 1 385 806,04
10	Inne korekty	13		(-) 29 621,65
III.	Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I-II)	14	4 133 027,04	445 791,19
B	PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ	15		
I	Wpływy	16	8 500,00	80 217,00
1	Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	17	8 500,00	80 217,00
2	Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	18		
3	Z aktywów finansowych, w tym :	19	-	-
a)	w jednostkach powiązanych	20		
b)	w pozostałych jednostkach	21	-	-
-	- zbycie aktywów finansowych	22		
-	- dywidendy i udziały w zyskach	23		
-	- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	24		
-	- odsetki	25		
-	- inne wpływy z aktywów finansowych	26		
4	Inne wpływy inwestycyjne	27		
II.	Wydatki	28	4 304 120,23	5 426 105,97
1	Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	29	4 304 120,23	5 424 951,35
2	Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	30		
3	Na aktywa finansowe, w tym :	31	-	-
a)	w jednostkach powiązanych	32		
b)	w pozostałych jednostkach	33	-	-
-	- nabycie aktywów finansowych	34		
-	- udzielone pożyczek długoterminowych	35		
4	Inne wydatki inwestycyjne	36		1 154,62
III.	Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	37	(-) 4 295 620,23	(-) 5 345 888,97
C	PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ	38		
I	Wpływy	39	2 643 193,60	4 107 792,55
1	Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	40	1 701 638,00	
2	Kredyty i pożyczki	41		1 420 100,55
3	Emisja dłużnych papierów wartościowych	42		
4	Inne wpływy finansowe	43	941 555,60	2 687 692,00
II.	Wydatki	44	740 511,50	916 370,85
1	Nabycie udziałów (akcji) własnych	45		
2	Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	46		
3	Inne niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	47		
4	Spłaty kredytów i pożyczek	48	618 555,79	600 000,00
5	Wykup dłużnych papierów wartościowych	49		
6	Z tytułu innych zobowiązań finansowych	50		
7	Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	51		
8	Odsetki	52	121 955,71	316 370,85
9	Inne wydatki finansowe	53		
III.	Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	54	1 902 682,10	3 191 421,70
D	PRZEPŁYWY PIENIĘŻNE NETTO, RAZEM (AIII+/-BIII+/-CIII.)	55	1 740 088,91	(-) 1 708 676,08
E	BILANSOWA ZMIANA STANU ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH, W TYM:	56	1 740 088,91	(-) 1 708 676,08
-	- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych			
F	ŚRODKI PIENIĘŻNE NA POZOSTAŁY OKRES	57	119 236,46	1 859 325,37
G	ŚRODKI PIENIĘŻNE NA WÓWTAŁNY OKRES (F+D), W TYM :	58	1 859 325,37	150 649,29
-	- ograniczonej możliwości dysponowania		80 800,82	140 835,30

Chorzów, 26.03.2013
Miejsowość, data

DYREKTOR
SP ZOZ Zespół Szpitali Miejskich
Jerzy Szafranowicz
SP ZOZ
Zespół Szpitali Miejskich
41-500 Chorzów
ul. Strzelców Bytomskich 11
tel. (032) 4-99-115 fax (032) 2413-952
NIP/627-19-23-530

Główny Księgowy
Podpis osoby, której powierzono
prowadzenie ksiąg rachunkowych